



STATE OF HAWAII  
DEPARTMENT OF EDUCATION  
P.O. BOX 2360  
HONOLULU, HAWAII 96804

部长办公室

2022年7月25日

尊敬的学生家长和监护人：

热烈欢迎同学们返校，开启 2022-23 新学年！鉴于夏威夷州和全美国将从疫情紧急应对阶段进入与 COVID-19 病毒共存阶段，我们的公立学校制度将总结经验，继续保持以学习为重点，促进学生学习的。

为做好开学准备，我们需要确保学生和家长知晓夏威夷教育部（HIDOE）发布的《健康安全指南》（[bit.ly/HIDOE19Guidance](https://bit.ly/HIDOE19Guidance)）。

夏威夷教育部将继续依赖夏威夷州健康部（DOH）的专业指导意见，保障校园开放和安全。

最新指南于 2022 年 7 月 26 日正式生效，反映《健康部 针对 K-12 学校的指导意见》最新修改版本（[bit.ly/DOHSchoolGuidance](https://bit.ly/DOHSchoolGuidance)）。以下为最新更新内容：

- 无论室内还是室外，学生和教职工可自由选择是否佩戴口罩，但强烈推荐佩戴口罩。夏威夷教育部认可佩戴口罩对降低新冠肺炎病毒、呼吸疾病传播所起的作用，但尊重学生和教职工的任何决定。
- 如疫情局部或全面爆发，也会强制要求室内佩戴口罩。
- 当疾病预防控制中心（CDC）划定社区疫情风险等级为中等或高等时，强烈推荐室内佩戴口罩。疾病预防控制中心于每周四将社区风险等级公布到 [bit.ly/CDC-CommunityLevels](https://bit.ly/CDC-CommunityLevels) 上。截至本信件发出之日，夏威夷州防疫风险等级显示所有岛屿被划定为中级或高级，因此强烈推荐室内佩戴口罩。

一家平权行动和机会平等雇主

学生家长 and 监护人  
2022 年 7 月 25 日  
第 2 页

- 当校内出现密接者，不强制执行隔离措施，但强烈推荐在密切接触后十天室内戴口罩。
- 任何新冠肺炎核酸检测为阳性者或出现疑似新冠症状者，强制执行隔离措施。
- 6 个月以上的人群目前可以免费接种新冠肺炎疫苗。登录所在州的 COVID-19 门户网站 ([hawaiiicovid19.com/vaccine](https://hawaiiicovid19.com/vaccine))，找到您所在社区的疫苗接种地址。

为保障校园安全和人身健康，校方将非常依赖学生家庭的共同努力和责任付出。学生返校前请做好每日自我健康检查 ([bit.ly/HIDOE-WellnessCheck](https://bit.ly/HIDOE-WellnessCheck))，如出现生病情况，请居家不外出。检测仍然是应对疫情的重要措施。如需新冠病毒自我测试包，请联系学生学校或医疗机构。

请保持健康，祝愿暑期生活愉快！

此致

Keith T. Hayashi  
部长

KTH:ky  
抄送：通讯分部